

# IDRO 30 – IDRO 30 CS

## Technický list a pokyny k instalaci



### Teplovodní krbová vložka na dřevo



---

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si zakoupil výrobek IDRO 30.

Než začnete výrobek používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod tak, abyste mohli co nejlépe a bezpečně využívat všech vlastností výrobku.

S veškerými dalšími dotazy se obraťte na svého prodejce nebo navštivte [www.edilkamin-cz.cz](http://www.edilkamin-cz.cz), odkaz CAT (servisní střediska).

Připomínáme, že instalaci MUSÍ uskutečnit technik s kvalifikací podle D.M.37 ex L.46/90.

Při instalaci v zahraničí je nutno řídit se příslušnými národními normami.

Při nesprávné instalaci, údržbě či nevhodném použití výrobku firma nenese odpovědnost za případné z toho vyplývající škody.

#### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

**Teplovodní krb nesmí být nikdy používán bez vody v systému.**

**Jakékoli použití „za sucha“ by mohlo vést k poškození výrobku.**

Teplovodní krb je určen k ohřevu vody spalováním suchého dřeva v topeništi.

Rizika při používání teplovodního krbu mohou vyplývat pouze z nedodržení norem při instalaci, přímého kontaktu s elektrickými částmi pod napětím (vnějším), kontaktu s ohněm a horkými částmi, případně použití cizích látek.

- Při čištění kouřovodu nesmějí být používány hořlavé výrobky.
- Topeniště lze čistit vysavačem výhradně ZA STUDENA.
- Sklo lze čistit výhradně ZA STUDENA, pomocí vhodného přípravku (např. GlassKamin) a hadříku. **Nečistěte sklo za tepla, nepoužívejte přípravky, které mohou sklo poškrábat nebo naleptat.**
- Při provozu teplovodního krbu se kouřové potrubí a dvířka zahřívají na vysoké teploty.
- Nepokládejte předměty málo odolné vůči teple do těsné blízkosti teplovodního krbu.
- NIKDY nepoužívejte tekutá paliva k zapálení teplovodního krbu, ani k oživení plamene.
- Neucpávejte větrací otvory v místnosti, kde je krb instalovaný, ani vlastní otvory pro vstup vzduchu do teplovodního krbu.
- Nestříkejte na teplovodní krb vodu, nedotýkejte se mokřýma rukama elektrických částí.
- Nepoužívejte na potrubí pro odvod spalin žádné redukce.
- Teplovodní krb musí být instalovaný ve vhodných prostorech z hlediska požární bezpečnosti a tyto prostory musejí mít všechny typy připojení (přívodní i odvodní), nezbytné pro správný a bezpečný chod (viz pokyny v tomto návodě).

## NORMY A PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

EDILKAMIN prohlašuje, že teplovodní krb IDRO 30 vyhovuje následujícím normám pro označování symbolem CE

Evropská směrnice

CEE 73/23, ve znění 93/68 CEE

CEE 89/336, ve znění 93/68 CEE; 92/31 EHS; 93/97 EHS

Teplovodní krb byl testován podle normy EN 13240.

Při instalaci v Itálii je nutno řídit se UNI 10683/2005 anebo UNI 10412:2/06, v platném znění; při instalaci okruhu TUV je nutné, aby osoba, která provedla práce, vystavila prohlášení o shodě podle D.M.37 ex L.46/90. V každé zemi je nutno řídit se příslušnými zákony a normami.

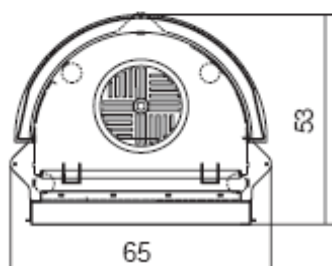
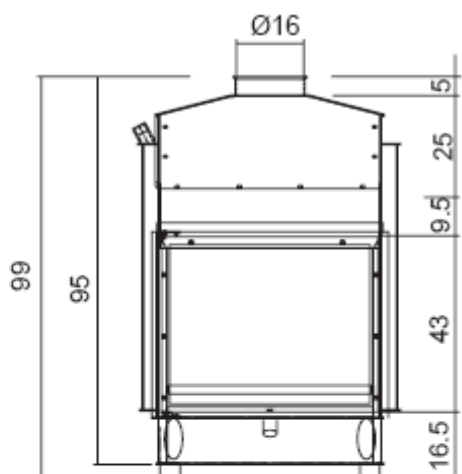
### **UPOZORNĚNÍ:**

V seznamu dílů je ke každému dílu přiřazeno číslo, které slouží jako kód při objednávání.

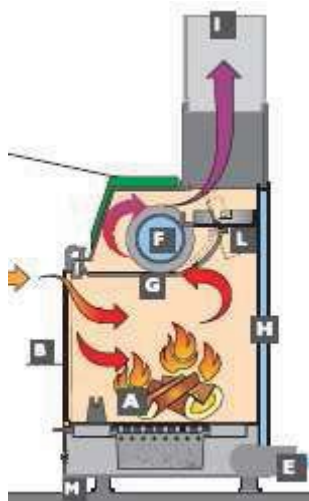
# TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Technické vlastnosti</b>		
Užitečný výkon	kW	13
Výkon na výstupu do vody	kW	9,1
Celková účinnost	%	78
Účinnost ohřevu vody	%	70
Optimální spotřeba dřeva	kg/hod	4
Celková hmotnost včetně obalu	kg	115
φ výstupu spalin, vnější, výška min. 3 m	cm	16
φ otvoru pro nasávání venkovního vzduchu	cm	10
Objem vody	l	30
Maximální provozní tlak (otevřená expanzní nádoba)	bar	0,5
Maximální provozní tlak (uzavřená expanzní nádoba)	bar	1,5
Objem prostoru, který lze vytopit *	m <sup>3</sup>	320
Vstup do systému	palce	1“
Zpátečka ze systému	palce	1“

\* Izolace podle D.Lgs.192/2005 ex L.10/91, v platném znění



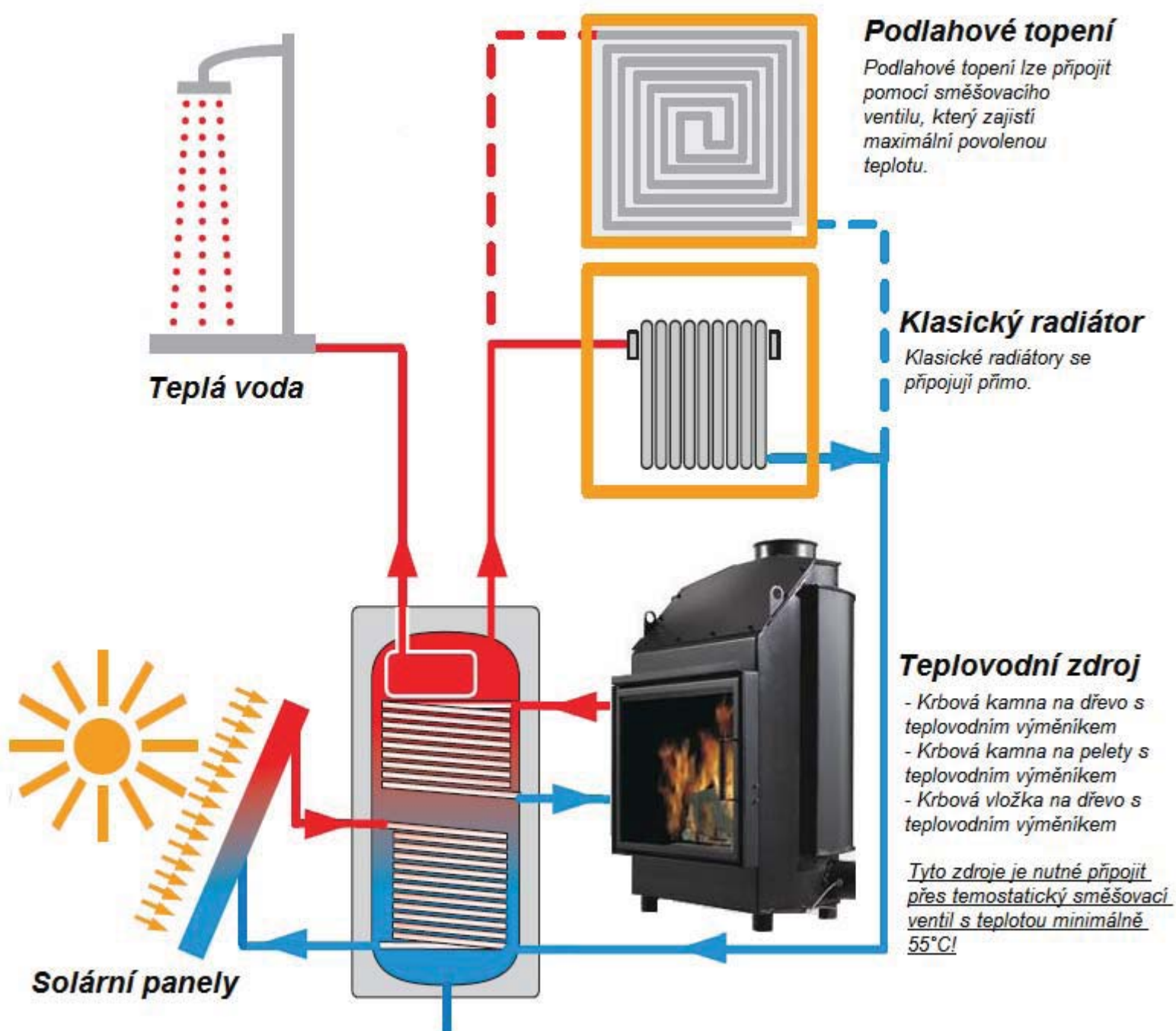
**tepelná izolace v klenbě**  
(zajistí zákazník)



- A** - plocha topeniště s litinovou mřížkou a ocelovým popelníkem
- B** - rovné keramické sklo
- C** - studená klička
- D** - zpátečka ze systému dole (vstupní voda do systému nahoře)
- E** - přívod venkovního vzduchu  $\phi$  10 cm, ovládaný táhlem
- F** - spirála ovládaná termostatickým vypouštěcím ventilem (pouze verze s uzavřenou expanzní nádobou)
- G** - potrubí výměníku
- H** - objem vody 30 litrů
- I** - výstup spalin, vnější,  $\phi$  16 cm
- L** - klapka bypassu; Při uzavření dvírek automaticky odkloní tok spalin, čímž zlepšuje účinnost. Při otevření dvírek se klapka bypassu automaticky otevře, čímž umožní spalinám průchod přímo do kouřovodu a zamezí tak úniku spalin přes dvířka.
- M** - nožičky (volitelná součást)



# PŘÍKLAD ZAPOJENÍ TEPELOVODNÍ VLOŽKY



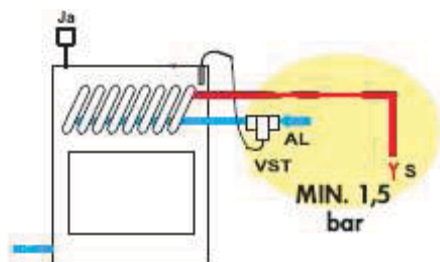
# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



V SYSTÉMU S UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU MOHOU BÝT INSTALOVÁNY POUZE TEPLOVODNÍ KRBY S OCHLAZOVACÍ SMYČKOU A TERMOSTATICKÝM VYPOUŠTĚCÍM VENTILEM

Při instalacích s uzavřenou nádobou:

- ❖ Za správnou realizaci systému je zodpovědný instalatér, který se musí řídit normami UNI 10683/2005 – 9615/90 – 10412:2
- ❖ Všechny práce musejí být provedeny osobami s oprávněním podle zákona 46/90.



- ❖ Termostatický vypouštěcí ventil (dodávaný firmou Edilkamin) musí být napojený na chladicí okruh s minimálním tlakem 1,5 bar
- ❖ AL = napájení spirály, vždy pod tlakem minimálně 1,5 bar



- ❖ KIT 5 anebo KIT 6 musí být instalovaný maximálně 150 cm od krbu.



LITRY?

- ❖ V systému musí být nainstalována další expanzní nádoba pro potřeby teplovodního krbu; její velikost musí být přepočítána na základě objemu vody v systému.

---

❖ **1 ROK**

- ❖ Pojistné ventily a termostatické vypouštěcí ventily musí být kontrolovány alespoň jednou za rok autorizovanou osobou podle zákona 46/90.
  
- ❖ **TEPLOVODNÍ KRB NESMÍ BÝT NIKDY POUŽÍVÁN BEZ VODY V SYSTÉMU.**
- ❖ **JAKÉKOLI POUŽITÍ „ZA SUCHA“ BY MOHLO VÉST K POŠKOZENÍ VÝROBKU.**
- ❖ **Teplovodní krb je určen k ohřevu vody spalováním suchého dřeva a dřevních briket.**
- ❖ Rizika při používání teplovodního krbu mohou vyplývat pouze z nedodržení norem při instalaci, přímého kontaktu s elektrickými částmi pod napětím (vnějším), kontaktu s ohněm a horkými částmi, případně použití cizích látek.
- ❖ Pro správný chod teplovodního krbu je nutno řídit se pokyny k instalaci v tomto návodu. **Během chodu nesmějí zůstat dvířka otevřená. Dvířka lze otevírat jen při přikládání dřeva.**
- ❖ V žádném případě se do topeniště či zásobníku nesmějí dostat cizí látky.
- ❖ Při čištění kouřovodu nesmějí být používány hořlavé výrobky.
- ❖ **Sklo lze čistit výhradně ZA STUDENA, pomocí vhodného přípravku (např. GlassKamin) a hadříku. Nečistěte sklo za tepla a přípravky, které mohou sklo poškrábat a naleptat.**
- ❖ Při provozu teplovodního krbu se kouřové potrubí a dvířka zahřívají na vysoké teploty.
- ❖ Nepokládejte předměty málo odolné vůči teplotě do těsné blízkosti teplovodního krbu.
- ❖ NIKDY nepoužívejte tekutá paliva k zapálení teplovodního krbu, ani k oživení plamene.
- ❖ Neucpávejte větrací otvory v místnosti, kde je krb instalovaný, ani vlastní otvory pro vstup vzduchu do teplovodního krbu.
- ❖ Nestříkejte na teplovodní krb vodu, nedotýkejte se mokřýma rukama elektrických částí.
- ❖ Nepoužívejte na potrubí pro odvod spalin žádné redukce.
- ❖ Teplovodní krb musí být instalovaný ve vhodných prostorech z hlediska požární bezpečnosti a tyto prostory musejí mít všechny typy připojení (přívodní i odvodní), nezbytné pro správný a bezpečný chod.



---

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

## OTEVŘENÁ EXPANZNÍ NÁDOBA

- napojení, uvedení do chodu a kontrolu správného chodu musí provést kvalifikovaná osoba, která bude schopna provést zapojení podle platných norem, především zákona 46/90, a v souladu s tímto návodem.
- teplovodní krb a celý systém se napouští otevřenou expanzní nádobou, přirozeným spádem vody přes napouštěcí potrubí (s průměrem min. 18 mm)
- během této fáze je nutno otevřít všechny odvzdušňovací ventily na radiátorech, čímž se zamezí **zavzdušnění systému** bránícímu řádné cirkulaci vody.

## POZNÁMKA:

- otevřená expanzní nádoba se umístí do výšky min. 3 m od nejvyššího namontovaného radiátoru a max. 15m od výstupu vody z krbu.
- výška expanzní nádoby musí být každopádně taková, aby vytvořila větší tlak než oběhové čerpadlo.
- **nikdy nenapouštějte systém přímo tlakem z rozvodné sítě**, tento tlak by mohl být vyšší než hodnota tlaku uvedená na štítku teplovodního krbu.
- bezpečnostní potrubí u expanzní nádoby musí mít volný odtok, bez ventilů, a mělo by být v případě potřeby izolované.
- napouštěcí potrubí musí být průchozí, bez ventilů a kolen
- **maximální provozní tlak nesmí přesáhnout 1,5 bar.**
- zkušební tlak je 3 bar.
- v oblastech, kde teplota často klesá pod bod mrazu, doporučujeme přidávat do vody v systému nemrznoucí směs.
- **není-li krb a systém napuštěný vodou, nikdy v teplovodním krbu netopte (ani na zkoušku); mohlo by dojít k jeho poškození.**
- propojte odtoky z termostatického ventilu (VST) a pojistného ventilu (VSP).
- **zkouška těsnosti systému se provádí s otevřenou expanzní nádobou.**
- na okruhu TUV se doporučuje instalovat pojistný ventil s hodnotou 6 bar pro odpuštění případně zvětšeného objemu vody ve výměníku.

- je vhodné umístit všechny součásti systému (oběhové čerpadlo, výměníky, ventily apod.) na snadno dostupných místech, pro umožnění běžné a mimořádné údržby.
- doporučujeme chránit klenbu krbu tepelnou izolací.

## ÚPRAVA VODY

- doporučuje se přidávat do vody nemrznoucí směs, přípravky proti korozi a vodnímu kameni.
- má-li napouštěna voda a voda doplňovaná do systému tvrdost větší než 35°F, je nutno použít změkčovač vody.
- další informace viz norma UNI 8065-1989 (úprava vody v teplovodních systémech pro civilní použití).

## UZAVŘENÁ EXPANZNÍ NÁDOBA **doplňující pokyny**

- při plnění systému je nutno dbát na to, aby nebyl překročen tlak 1,5 bar.
- během této fáze je nutno otevřít všechny odvzdušňovací ventily na radiátorech, čímž se zamezí **zavzdušnění systému** bránícímu řádné cirkulaci vody.
- krb je možno instalovat na systém s UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU, avšak pouze variantu se spirálou ovládanou termostatickým ventilem.
- je nutno vyhodnotit, zda nebude potřebné nainstalovat na systém další UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBU.
- ujistěte se, že vypouštění ze spirály a napájení ze sítě je připojené na alespoň 1,5 bar.
- tlak na začátku chladicího okruhu musí být minimálně 1,5 bar (UNI 10412/2, odst. 6.2)

---

# POKYNY K INSTALACI

---

## Důležitá upozornění pro instalaci

Kromě pokynů v návodě je nutno postupovat v souladu s normou UNI:

- **č. 10683/2005** – tepelné generátory na dřevo: požadavky na instalaci
- **č. 9615/90** – výpočet vnitřních rozměrů komínů
- **č. 10412:2** – systémy teplovodního vytápění. Požadavky na bezpečnost pro systémy se zařízením pro vytápění domácností, se zabudovaným kotlem na pevná paliva, s výkonem topeniště anebo součtem topenišť maximálně 35 kW.

Především:

- **před zahájením** jakýchkoli montážních prací je nutno ověřit si kompatibilitu systému podle normy UNI 10683/2005, odst. 4.1/4.1.1/4.1.2.
- **po dokončení** montáže musí instalatér uvést zařízení do chodu a vystavit dokumentaci v souladu s normou UNI 10683/2005, odst. 4.6 a 5.
- **zapojení, uvedení do chodu a kontrola správného chodu teplovodního krbu** musí provést kvalifikovaná osob, schopná uskutečnit elektrické a hydraulické zapojení v souladu s normou UNI 10683/2005, odst. 4.5, UNI 10412:2, a v souladu se všemi pokyny v tomto návodě.
- Kontrola se uskuteční při spuštění krbu, který bude v provozu několik hodin a před obložení monobloku, aby bylo v případě potřeby možno zasáhnout.  
Dokončovací práce, např.:
  - zakrytování komínu
  - montáž obkladu
  - zhotovení pilířů, nátěr atd.se uskuteční až po řádném odzkoušení.  
Edilkamin neodpovídá následně za náklady vyplývající z bouracích prací, z rekonstrukčních prací, i když by souvisely s pracemi na výměně případných vadných dílů teplovodního krbu.

## Nasávání venkovního vzduchu

**Nezbytnou podmínkou pro správný chod teplovodního krbu je napojení na přívod venkovního vzduchu s potrubím o průměru 10 cm. Toto napojení je bezpodmínečně nutné.**

Napojení musí spojovat vnější otvor nasávání přímo s mechanismem regulace vzduchu (E), který je dodáván už namontovaný na levé straně teplovodního krbu.

Napojení může být provedeno pomocí pružné roury (včetně hliníkové).

Spoje, kde by mohlo dojít k úniku vzduchu, je nutno dobře utěsnit.

Mechanismus regulace vzduchu (E) lze odmontovat a umístit i na pravé straně teplovodního krbu.

Z vnější části potrubí pro přívod vzduchu se doporučuje umístit ochrannou mřížku, která však nesmí zmenšit užitečný průřez nasávacího otvoru.

Při délkách potrubí nad 3 m, případně při použití kolen, zvětšete průměr otvoru o 10 – 20%.

Venkovní vzduch musí být nasávaný těsně nad podlahou (nesmí být přivedený shora).



## Komín a kouřovod

Otvor výstupu spalin z teplovodního krbu má kruhový průřez.

Pro napojení je tak možné použít nerezové vedení.

Není-li otvor pro připojení na komín / kouřovod vyvedený přímo nad teplovodním krbem, je nutné, aby pro připojení mezi teplovodním krbem a komínem / kouřovodem nebyly zúžené úseky, případně úhly větší než 45°.

(obr. A 1,2,3).

Starší anebo příliš široké komíny se doporučuje vyvločkovat pomocí nerezové trubky s vhodným průměrem a dostatečnou tepelnou izolací.

Vnější kouřovody by měly být provedeny z izolovaných dvouplášťových nerezových trubek.

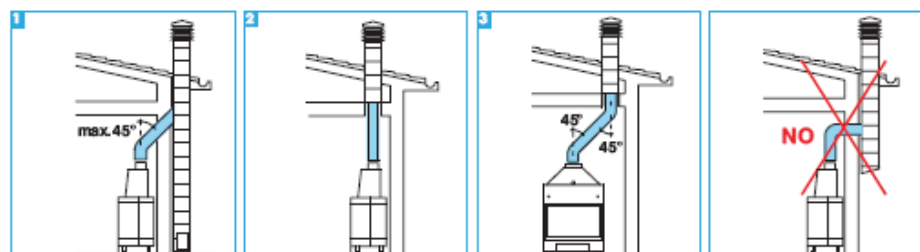
**Komín / kouřovod musí být tepelně, mechanicky, izolačně a plynotěsně odolný teplotám spalin minimálně 450°C.**

V místě napojení nerezové trubky k přírubě pro odvod spalin z teplovodního krbu musí být spoj řádně utěsněn těsnícím tmelem pro vysoké teploty.

### Základní vlastnosti komínové koncovky

- vnitřní průměr na spodní části stejný jako průměr kouřovodu
- průměr na výstupu ne menší než dvojnásobek průměru kouřovodu
- poloha při proudění větru: nad střechou a mimo prostor, kde by mohlo dojít ke zpětnému nasávání

**Kromě výše uvedeného je nutno řídit se ustanovením normy UNI 10683/2005, odst. 4.2 „připojení na systém odvodu spalin“ a příslušnými pododstavci.**



# POKYNY PRO INSTALACI A POUŽITÍ

## Příprava monobloku

Pro usnadnění přípravy je možno odlehčit monoblok tím, že vyjmete:

- litinové topeniště, litinový rošt a popelník
- dvířka

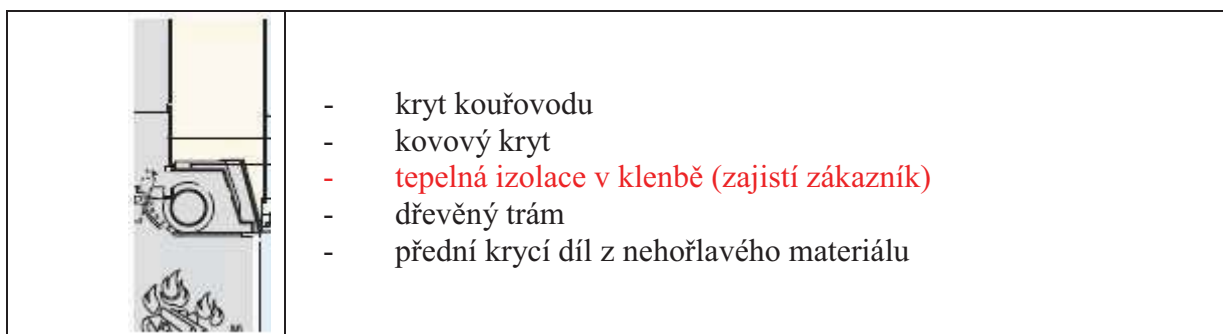
## Monoblok

Při definování přesné polohy krbu je důležité brát v úvahu typ konečného obložení – obezdívky.

Umístění závisí na vybraném modelu (viz montážní pokyny, které jsou součástí balení společně s obezdívkou).

Během instalace je nutno stále kontrolovat rovinu pod teplovodním krbem.

- proveďte otvor ve stěně nebo v podlaze, který bude sloužit na přívod venkovního vzduchu a napojte ho na mechanismus regulace vzduchu tak, jak je uvedeno v kapitole „přívod venkovního vzduchu“
- napojte krb na kouřovod s nerezovou trubkou, použijte průměry uvedené v tabulce s technickými údaji a pokyny v kapitole „kouřovody“
- před konečným obestavěním krbu zkontrolujete stav všech pohyblivých částí
- **před obestavěním krbu proveďte závěrečnou kontrolu a první zapálení**



## Obezdívka, kryt kouřovodu a jejich větrání (obr. F)

Při použití tvárnic musí být podstavec provedený tak, aby umožnil průchod vzduchu vnitřní cirkulace. V opačném případě bude snížena funkčnost krbu, či může dojít k úniku kouře.

V obezdívce musejí být zhotoveny vhodné škvíry a otvory pro průchod vzduchu.

Mramorové části, kámen a cihly, které jsou součástí obezdívky, musejí být sestaveny s minimálními mezerami, aby bylo zabráněno prasknutí při dilataci a přehřívání materiálu.

Dřevěné části je nutno chránit nehořlavými panely, nesmějí se dotýkat teplovodního krbu a musejí být od něj vzdálené aspoň 1 cm, pro průchod chladnějšího vzduchu a ochranu proti přehřívání vzduchu a materiálu.

Kryt kouřovodu musí být provedený z nehořlavých sádrokartonových desek, případně z jiných sádrových desek.

Je vhodné umožnit přístup vzduchu i pod kryt kouřovodu, ideálně ze spodní strany (z prostoru mezi dvířky a trámem). Tento vzduch bude vycházet ven přes mřížky, které je vhodné zhotovit v horní části. Kromě využití vzniklého tepla tím bude zabráněno přílišnému přehřívání částí krbu.

Při montáži krytu kouřovodu se musí počítat s dvířky, které umožní přístup pro údržbu rozvodů.

**Kromě výše uvedeného je nutno řídit se ustanovením normy UNI 10683/2005, odst. 4.4 a 4.7 „izolace, obezdívka, obložení a bezpečnostní pokyny“.**

**Pokud použijete instalační soupravy Kity, je nutno součásti chránit před tepelným sáláním z tělesa krbu a izolovat je pomocí izolačních desek.**

#### **Důležitá upozornění pro uživatele**

- před prvním zapálením je nutno se přesvědčit, že teplovodní krb a systém, na který je napojený, obsahuje vodu
- doporučujeme připojit trubky pro vstup a výstup z krbu podle schématu
- maximální provozní tlak nesmí přesáhnout 1,5 bar
- společnost je odpovědná za správnou funkci výrobků jen v případě, že je používán v souladu s dokumentací dodávanou společně s výrobkem.
- první zapálení (nebo opakované zapálení): vyčistěte topeniště od zbytků popela

#### **Praktická doporučení**

- doporučujeme zavřít radiátory v místnosti, kde je krb nainstalovaný, protože sálající teplo je pro vytopení prostoru dostatečné
- nedokonalé spalování způsobuje tvorbu nánosů na vedení výměníku proto je nutné:

spalovat suché dřevo

při přikládání dřeva musí být v topeništi dostatek žhavých uhlíků

střídejte malá polínka s většími

## Zapálení

- ujistěte se, že je otevřený vždy alespoň jeden radiátor
- zapněte elektronický regulátor
- naplňte krb jednou dávkou suchého drobnějšího dřeva a zapalte oheň
- počkejte pár minut, aby se oheň dostatečně rozhořel
- zavřete dvířka
- nastavte intenzitu spalování pomocí vzduchové klapky na přední straně krbu
- nastavte termostat na elektronickém regulátoru (\*) na teplotu 50-70°C
- pomocí 3-cestného ventilu (\*) nasměruje tok vody do krbu; po dosažení nastavené teploty pomocí 3-cestného ventilu (\*) přesměrujte tok vody do systému
- klapka bypassu při uzavření dvířek automaticky usměrní spaliny a zvýší tak účinnost
- při otevření dvířek se klapka bypassu automaticky otevře, což umožní spalinám přímý odchod do komína; kouř tak nevniká do prostoru

(\*) součásti, které musí zapojit odborný instalatér

## Během hoření

Pokud teplota vody překročí 90°C, tj. při nadměrném přikládání dřeva, dojde k aktivaci termostatického vypouštěcího ventilu a spustí se alarm.

V tom případě postupujte následovně:

- počkejte, až teplota klesne pod 80°C (viz kontrolky elektronického regulátoru)
- u teplovodních krbů ohřívajících i TUV můžete otevřením kohoutku teplé vody urychlit proces ochlazení

## Regulace vzduchu

- pomocí klapky umístěné na hrdle nasávání venkovního vzduchu (viz obr. 1 na str. 6) se reguluje množství primárního vzduchu potřebného pro spalování. Zatlačením táhla se klapka uzavře, zatáhnutím táhla se klapka otevře.

## Údržba

### Čištění topeniště:

- nečistoty, které se usazují na vnitřních stěnách topeniště teplovodního krbu, snižují účinnost tepelné výměny
- je proto nutné provádět pravidelné čištění tím, že se voda ohřeje na cca 80-85°C, čímž nečistoty trochu změknou a je možno je odstranit ocelovým kartáčem

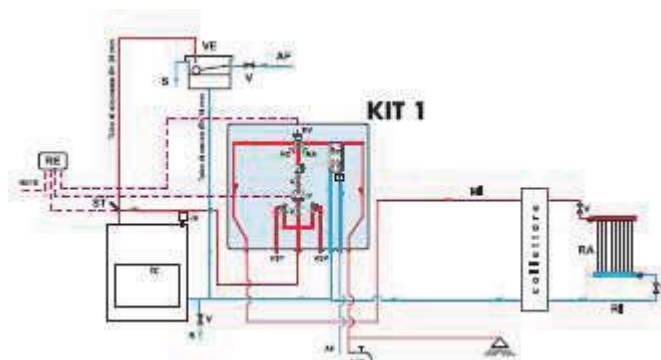
### Čištění a výměna skla:

- při čištění skla použijte sprej určený k čištění keramického skla
- sklo čistěte jen za studena
- je-li nutno sklo vyměnit, odšroubujte samořezné šrouby, vytáhněte těsnění ze skelného vlákna a odstraňte zasklívací lišty
- po nasazení sklad nezapomeňte těsnění znovu namontovat



# INSTALACE SYSTÉMU S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

## Schéma zapojení teplovodního krbu s ohřevem TUV s použitím KIT 1



### LEGENDA:

ACS:	TUV	S:	vypouštění
AF:	studená voda	Sc20:	20 deskový výměník
EV:	3-cestný elektroventil	ST:	sonda snímání teploty
F:	průtokový snímač	TC:	teplovodní krb
MI:	vstup do systému	V:	ventil
NA:	běžně otevřené	VE:	otevřená expanzní nádoba
NC:	běžně zavřené	VSP:	pojistný ventil pro přetlak 1,5 bar
P:	oběhové čerpadlo	VST:	termostatický ventil
RA:	radiátory	Ja:	automatický odvzdušňovací ventil
RE:	elektronický regulátor		
RI:	zpátečka ze systému		

RE rete = síť

Collettore = kolektor

Tubo di sicurezza  $\phi > 28$  mm = bezpečnostní potrubí  $\phi > 28$  mm

Tubo di carico  $\phi > 18$  mm = napouštěcí potrubí  $\phi > 18$  mm

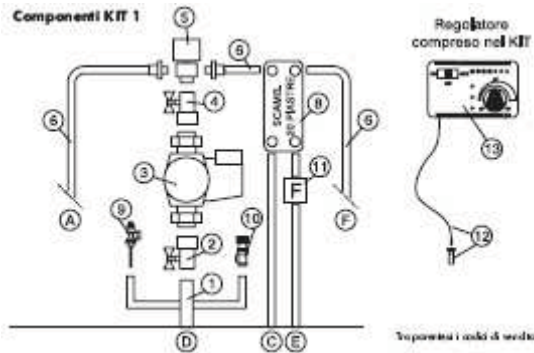
**KIT 1 je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**

**Poznámka:**

**Součásti KITu musí být vhodně chráněné před tepelným sáláním z krbu, pokud možno izolačními výplněmi.**

#### Součásti KIT 1

#### Regulátor součásti KITu

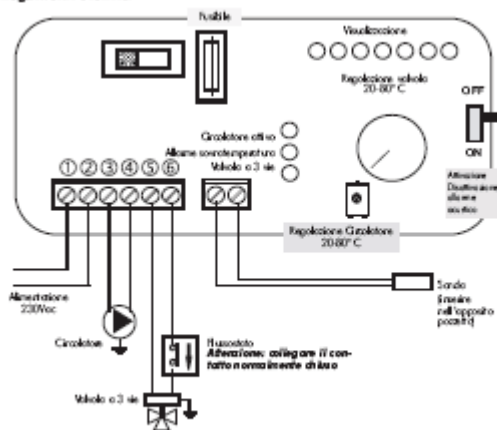


- 1 mosazný kolektor 1“ M-F
- 2 kulový ventil 1“
- 3 oběhové čerpadlo s připojením 1“ ½ (219660)
- 4 zpětný ventil 1“ (261910)
- 5 3-cestný elektroventil 1“ M-F (143330)
- 6 měděné trubky
- 7 30 deskový výměník pro výměnu s okruhem plynového kotle (216620)
- 8 20 deskový výměník pro ohřev TUV (205270)
- 9 termostatický ventil ¾“ (72940)
- 10 pojistný ventil 1,5 bar ¾“ (143260)
- 11 průtokový snímač (220830)
- 12 objímka pro teploměr ½“ + sondu (175960)
- 13 elektronický regulátor (220780)

- A vstup do systému ¾“  
B zpátečka ze systému ¾“  
C zpátečka do krbu ¾“  
D výstup z krbu 1“  
E studená voda užitková ½“  
F TUV ½“

## Elektrické zapojení:

### Collegamenti elettrici



Fusibile = pojistka

Visualizzazione = zobrazení

Regolazione valvola 20-80°C = regulační ventil 20-80°C

Circolatore attivo = čerpadlo v činnosti

Allarme sovratemperatura = alarm překročení teploty

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

Regolazione circolatore 20-80°C = regulační čerpadlo 20-80°C

Attivazione / disattivazione allarme acustico = zapnutí / vypnutí akustického alarmu

Alimentazione 230Vac = napájení 230Vac

Sonda (inserire nell'apposito pozzetto) = sonda (vložit do příslušného otvoru)

Circolatore = čerpadlo

Flussostato = průtokový spínač

**Attenzione: collegare il contatto normalmente chiuso. = Pozor: připojit kontakt, standardně uzavřený**

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

## MOŽNOSTI PŘEPÍNÁNÍ:

Přepínač	<b>OFF</b>	vše vypnuto
Přepínač	<b>MAN</b>	nucený chod čerpadla ventil nastavený
Přepínač	<b>AUTO</b>	čerpadlo nastavené ventil nastavený
Přepínač	<b>alarm</b>	v poloze OFF akustická signalizace vyřazená

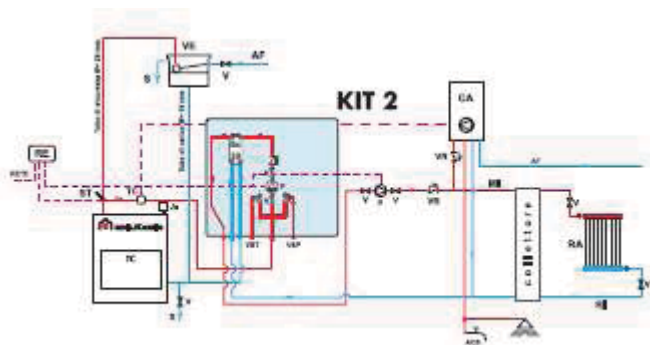


KIT 1 cod. 261880

**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

# INSTALACE SYSTÉMU S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

## Schéma zapojení teplovodního krbu s ohřevem TUV + závěsný kotel s použitím KIT 2



### LEGENDA:

AF:	studená voda	Sc30:	30 deskový výměník
CA:	závěsný kotel	ST:	sonda snímání teploty
MI:	vstup do systému	TC:	teplovodní krb
P:	oběhové čerpadlo	V:	ventil
RA:	radiátory	VE:	otevřená expanzní nádoba
RE:	elektronický regulátor	VR:	zpětný ventil
RI:	zpátečka ze systému	VSP:	pojistný ventil pro přetlak 1,5 bar
S:	vypouštění	VST:	termostatický ventil
Ja:	automatický odvzdušňovací ventil		

RE rete = síť

Collettore = kolektor

Tubo di sicurezza  $\phi > 28$  mm = bezpečnostní potrubí  $\phi > 28$  mm

Tubo di carico  $\phi > 18$  mm = napouštěcí potrubí  $\phi > 18$  mm

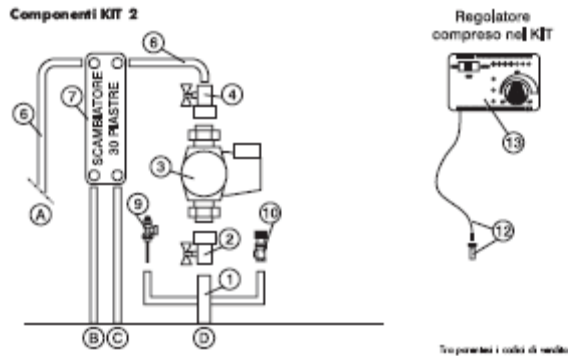
**KIT 2 je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**

**Poznámka:**

**Součásti KITu musí být vhodně chráněné před tepelným sáláním z krbu, pokud možno izolačními výplněmi.**

## Součásti KIT 2

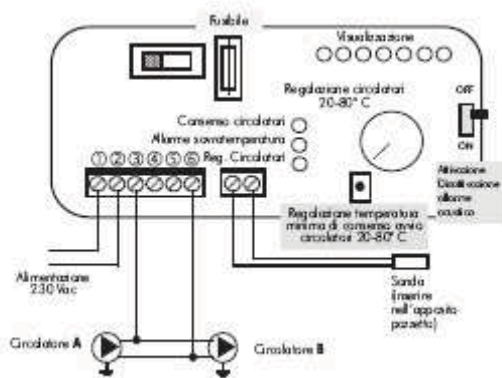
## Regulátor součásti KITu



- 1 mosazný kolektor 1“ M-F
- 2 kulový ventil 1“
- 3 oběhové čerpadlo s připojením 1“ ½ (219660)
- 4 zpětný ventil 1“ (261910)
- 5 3-cestný elektroventil 1“ M-F (143330)
- 6 měděné trubky
- 7 30 deskový výměník pro výměnu s okruhem plynového kotle (216620)
- 8 20 deskový výměník pro ohřev TUV (205270)
- 9 termostatický ventil ¾“ (72940)
- 10 pojistný ventil 1,5 bar ¾“ (143260)
- 11 průtokový snímač (220830)
- 12 objímka pro teploměr ½“ + sondu (175960)
- 13 elektronický regulátor (220780)

- A vstup do systému ¾“  
B zpátečka ze systému ¾“  
C zpátečka do krbu ¾“  
D výstup z krbu 1“  
E studená voda užitková ½“  
F TUV ½“

## Elektrické zapojení:



Fusibile = pojistka

Visualizzazione = zobrazení

Regolazione circolatore 20-80°C = regulační čerpadlo 20-80°C

Consenso circolatori = snímání čerpadel

Allarme sovratemperatura = alarm překročení teploty

Reg. Circolatori = regulační čerpadla

Attivazione / disattivazione allarme acustico = zapnutí / vypnutí akustického alarmu

Regolazione temperatura minima di consenso avvio circolatori 20 – 80°C = regulace minimální teploty řídicí spuštění čerpadel 20 – 80°C

Alimentazione 230Vac = napájení 230Vac

Sonda (inserire nell'apposito pozzetto) = sonda (vložit do příslušného otvoru)

Circolatore **A** = čerpadlo **A**

Circolatore **B** = čerpadlo **B**

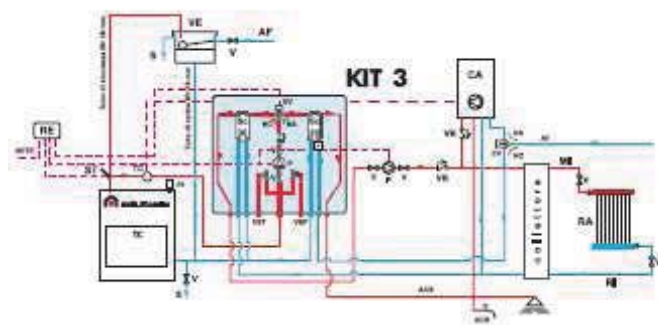
## MOŽNOSTI PŘEPÍNÁNÍ:

Přepínač	<b>OFF</b>	vše vypnuto
Přepínač	<b>MAN</b>	nucený chod čerpadla ventil nastavený
Přepínač	<b>AUTO</b>	čerpadlo nastavené ventil nastavený
Přepínač	<b>alarm</b>	v poloze OFF akustická signalizace vyřazená

**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

# INSTALACE SYSTÉMU S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

## Schéma zapojení teplovodního krbu s ohřevem TUV + závěsný kotel s použitím KIT 3



### LEGENDA:

ACS:	TUV	RE	elektronický regulátor
AF:	studená voda	RI:	zpátečka ze systému
CA:	závěsný kotel	S:	vypouštění
EV:	3-cestný elektroventil	Sc20:	20 deskový výměník
F:	průtokový snímač	Sc30:	30 deskový výměník
MI:	vstup do systému	TC:	teplovodní krb
NA:	běžně otevřené	V:	ventil
NC:	běžně zavřené	VE:	otevřená expanzní nádoba
P:	oběhové čerpadlo	VR:	zpětný ventil
RA:	radiátory	VSP:	pojistný ventil pro přetlak 1,5 bar
Ja:	automatický odvzdušňovací ventil	VST:	termostatický ventil

RE rete = síť

Collettore = kolektor

Tubo di sicurezza  $\phi > 28$  mm = bezpečnostní potrubí  $\phi > 28$  mm

Tubo di carico  $\phi > 18$  mm = napouštěcí potrubí  $\phi > 18$  mm

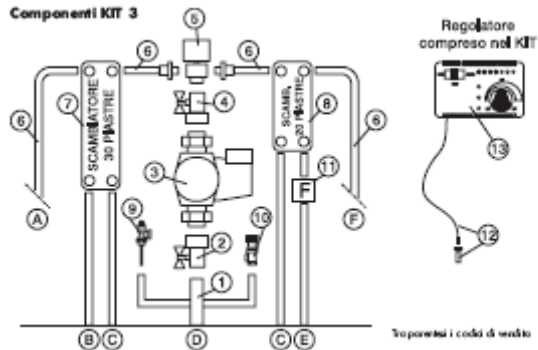
**KIT 3 je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**

**Poznámka:**

**Součásti KITu musí být vhodně chráněné před tepelným sáláním z krbu, pokud možno izolačními výplněmi.**

### Součásti KIT 3

### Regulátor součásti KITu



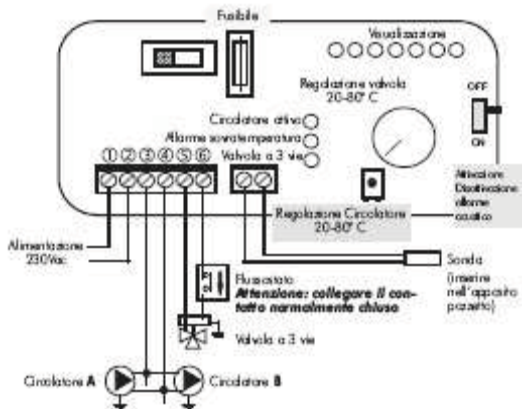
- 1 mosazný kolektor 1“ M-F
- 2 kulový ventil 1“
- 3 oběhové čerpadlo s připojením 1“ ½ (219660)
- 4 zpětný ventil 1“ (261910)
- 5 3-cestný elektroventil 1“ M-F (143330)
- 6 měděné trubky
- 7 30 deskový výměník pro výměnu s okruhem plynového kotle (216620)
- 8 20 deskový výměník pro ohřev TÚV (205270)
- 9 termostatický ventil ¾“ (72940)
- 10 pojistný ventil 1,5 bar ¾“ (143260)
- 11 průtokový snímač (220830)
- 12 objímka pro teploměr ½“ + sondu (175960)
- 13 elektronický regulátor (220780)

- A vstup do systému ¾“
- B zpátečka ze systému ¾“
- C zpátečka do krbu ¾“
- D výstup z krbu 1“
- E studená voda užitková ½“
- F TÚV ½“



## Elektrické zapojení:

### Collegamenti elettrici



Fusibile = pojistka

Visualizzazione = zobrazení

Regolazione valvola 20-80°C = regulační ventil 20-80°C

Circolatore attivo = čerpadlo v činnosti

Allarme sovratemperatura = alarm překročení teploty

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

Regolazione circolatore 20-80°C = regulační čerpadlo 20-80°C

Attivazione / disattivazione allarme acustico = zapnutí / vypnutí akustického alarmu

Alimentazione 230Vac = napájení 230Vac

Sonda (inserire nell'apposito pozzetto) = sonda (vložit do příslušného otvoru)

Flussostato = průtokový spínač

**Attenzione: collegare il contatto normalmente chiuso. = Pozor: připojit kontakt, standardně uzavřený**

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

Circolatore A = čerpadlo A

Circolatore B = čerpadlo B

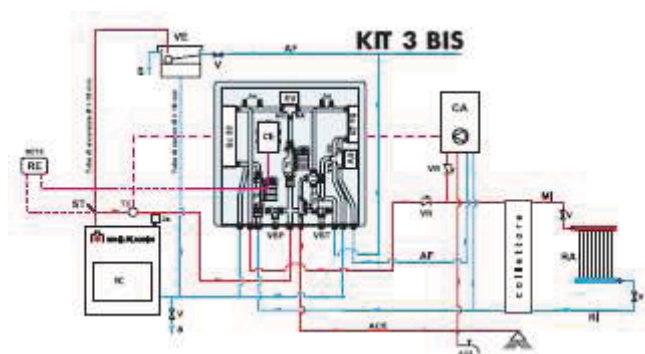
### MOŽNOSTI PŘEPÍNÁNÍ:

Přepínač	<b>OFF</b>	vše vypnuto
Přepínač	<b>MAN</b>	nucený chod čerpadla ventil nastavený
Přepínač	<b>AUTO</b>	čerpadlo nastavené ventil nastavený
Přepínač	<b>alarm</b>	v poloze OFF akustická signalizace vyřazená

**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

# INSTALACE SYSTÉMU S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

## Schéma zapojení teplovodního krbu s ohřevem TUV + závěsný kotel s použitím KIT 3



### LEGENDA:

ACS:	TUV	RI:	zpátečka ze systému
AF:	studená voda	S:	vypouštění
CA:	závěsný kotel	Sc20:	20 deskový výměník
CE:	elektrická kabeláž	Sc30:	30 deskový výměník
EV:	3-cestný elektroventil	TC:	teplovodní krb
F:	průtokový snímač	V:	ventil
MI:	vstup do systému	VE:	otevřená expanzní nádoba
NA:	běžně otevřené	VR:	zpětný ventil
NC:	běžně zavřené	VST:	termostatický ventil
P:	oběhové čerpadlo	Jm:	manuální odvzdušňovací ventil
RA:	radiátory		
RE:	elektronický regulátor		
Ja:	automatický odvzdušňovací ventil	VSP:	pojistný ventil pro přetlak 1,5 bar

RE rete = síť

Collettore = kolektor

Tubo di sicurezza  $\phi > 28$  mm = bezpečnostní potrubí  $\phi > 28$  mm

Tubo di carico  $\phi > 18$  mm = napouštěcí potrubí  $\phi > 18$  mm

**KIT 3 BIS je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**

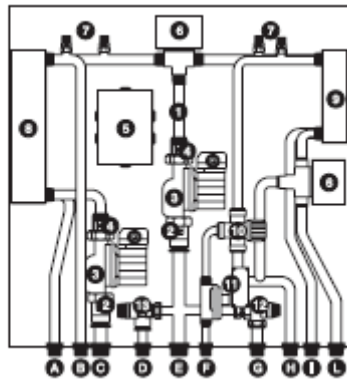
**Poznámka:**

**Součásti KITu musí být vhodně chráněné před tepelným sáláním z krbu, pokud možno izolačními výplněmi.**

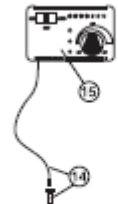
## Součásti KIT 3 BIS

## Regulátor součásti KITu

Componenti KIT 3 BIS



Regolatore  
compressore nel KIT

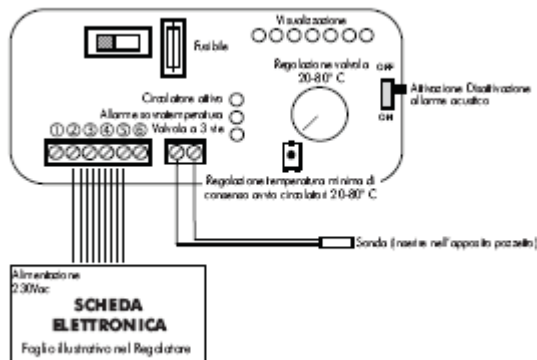


Tracce e codici di serie

- 1 měděné trubky
- 2 kulový ventil 1" (261920)
- 3 oběhové čerpadlo s připojením 1" ½ (219660)
- 4 zpětný ventil 1" (261910)
- 5 skříňka s elektrickou kabeláží
- 6 3-cestný elektroventil 1" F (283690)
- 7 manuální odvzdušňovací ventil 3/8"
- 8 30 deskový výměník pro výměnu s okruhem plynového kotle (216620)
- 9 20 deskový výměník pro ohřev TUV (262570)
- 10 termostatický směšovací ventil 1" (600300)
- 11 průtokový snímač (220830)
- 12 termostatický ventil ¾" (72940)
- 13 pojistný ventil 2,5 bar (281710)
- 14 objímka pro teploměr ½" + sondu (175960)
- 15 elektronický regulátor (220780)

- A zpátečka do krbu ¾"
- B vstup do systému ¾"
- C zpátečka do systému 1"
- D odvod z pojistného ventilu ¾"
- D výstup z krbu 1"
- F TUV ½"
- G odvod z termostatického ventilu ¾"
- H vstup studená voda ¾"
- I zpátečka do krbu ¾"
- L vstup studené vody do kotle ¾"

## Elektrické zapojení:



Fusibile = pojistka

Visualizzazione = zobrazení

Regolazione valvola 20-80°C = regulační ventil 20-80°C

Circolatore attivo = čerpadlo v činnosti

Allarme sovratemperatura = alarm překročení teploty

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

Regolazione temperatura minima di consenso avvio circolatori 20 – 80°C = regulace minimální teploty řídicí spuštění čerpadel 20 – 80°C

Attivazione / disattivazione allarme acustico = zapnutí / vypnutí akustického alarmu

Alimentazione 230Vac = napájení 230Vac

Sonda (inserire nell'apposito pozzetto) = sonda (vložit do příslušného otvoru)

**SCHEDA ELETTRONICA = PLOŠNÝ SPOJ**

Foglio illustrativo nel Regolatore = list s popisem v Regulatoru

## MOŽNOSTI PŘEPÍNÁNÍ:

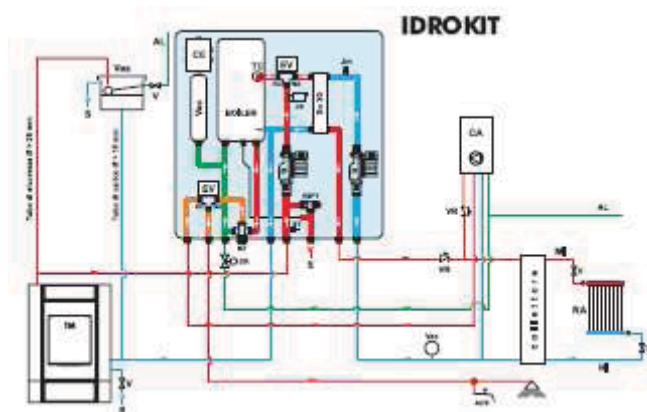
Přepínač	<b>OFF</b>	vše vypnuto
Přepínač	<b>MAN</b>	nucený chod čerpadla ventil nastavený
Přepínač	<b>AUTO</b>	čerpadlo nastavené ventil nastavený
Přepínač	<b>alarm</b>	v poloze OFF akustická signalizace vyřazená

**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

# INSTALACE S OTEVŘENOU / UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

Schéma zapojení teplovodního krbu s ohřevem TUV se zásobníkem + závěsný kotel  
s použitím

**IDROKIT**



LEGENDA:

ACS:	TUV	RI:	zpátečka ze systému
AF:	studená voda	S:	vypouštění
AL:	přívod z vodovodní sítě	Sc30:	30 deskový výměník
C:	napouštění / doplňování	ST:	sonda snímání teploty
CE:	elektronické ovládání	TC:	kontaktní termostat
EV:	3-cestný elektroventil	TM:	teplovodní krb
NA:	běžně otevřené	V:	kulový ventil
NC:	běžně zavřené	VEa:	otevřená expanzní nádoba
GR:	regulátor tlaku	VEc:	uzavřená expanzní nádoba
Ja:	automatický odvzdušňovací ventil	VR:	zpětný ventil
Jm:	manuální odvzdušňovací ventil	VSPT:	pojistný ventil pro přetlak a teplotu
MI:	vstup do systému	VCA:	závěsný kotel
MT:	termostatický směšovací ventil		
P:	oběhové čerpadlo		
RA:	radiátory		

Collettore = kolektor

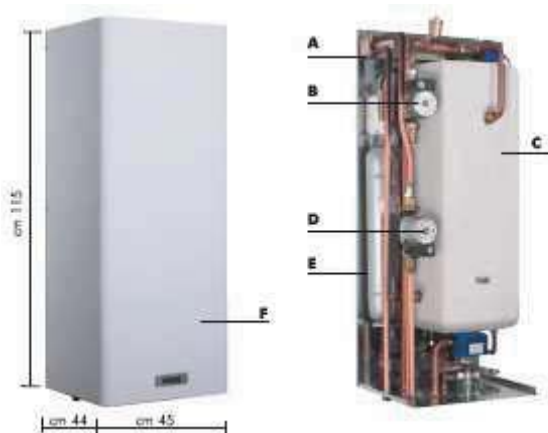
Tubo di sicurezza  $\phi > 28$  mm = bezpečnostní potrubí  $\phi > 28$  mm

Tubo di carico  $\phi > 18$  mm = napouštěcí potrubí  $\phi > 18$  mm

**IDROKIT je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**



- 1 zpátečka topení
- 2 TUV plynový kotel
- 3 výstup z krbu
- 4 vypouštění
- 5 TUV
- 6 zpátečka krb
- 7 vstup do komína
- 8 vodovodní síť
- 9 regulace směšovací termostatický ventil
- 10 displej
- 11 pomocný výstup pro prostorový termostat



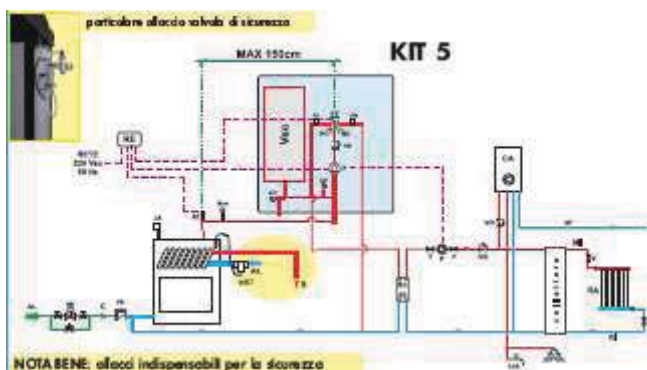
- A 30 deskový výměník
- B primární oběhové čerpadlo (při variantě dřevo)
- C 50 litrový bojler
- D oběhové čerpadlo pro vytápění
- E uzavřená expanzní nádoba
- F přední kryt

**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

# INSTALACE S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

Schéma zapojení teplovodního krbu pouze pro vytápění s použitím  
**KIT 5**

detail zapojení bezpečnostního ventilu



**Poznámka: Zapojení nutné pro bezpečnost**

LEGENDA:

AL:	přívod z vodovodní sítě	MI:	vstup do systému
C:	napouštění / doplňování	P:	oběhové čerpadlo
EV:	3-cestný elektroventil	RA:	radiátory
NA:	běžně otevřené	RE:	elektronický regulátor
NC:	běžně zavřené	RI:	zpátečka ze systému
GR:	napouštěcí jednotka	S:	vypouštění
Ja:	automatický odvzdušňovací ventil	ST:	sonda snímání teploty
Jm:	manuální odvzdušňovací ventil	V:	kulový ventil
MAN:	manometr	VEc:	uzavřená expanzní nádoba
		VR:	zpětný ventil
		VSP:	pojistný ventil pro přetlak
		VST:	termostatický ventil

RE rete = síť

Collettore = kolektor

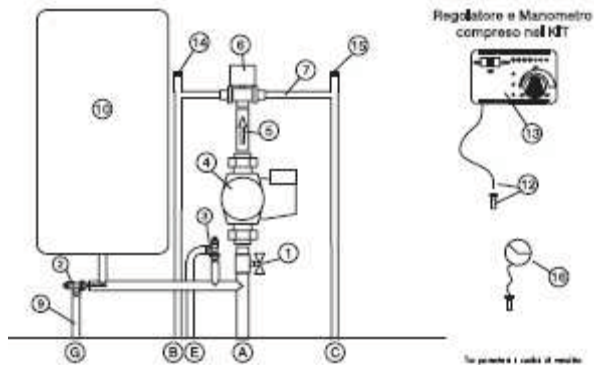
**KIT 5 je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**

**Poznámka:**

**Součásti KITu musí být vhodně chráněné před tepelným sáláním z krbu, pokud možno izolačními výplněmi.**

#### Součásti KIT 5

#### Regulátor součásti KITu

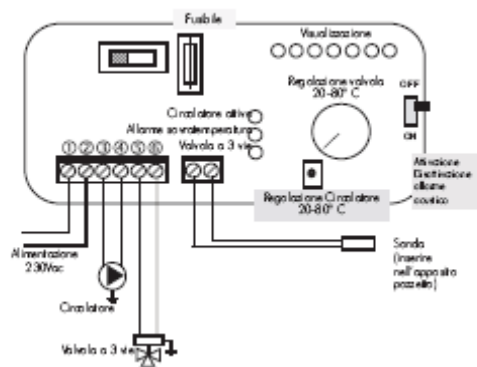


- 1 mosazný kolektor 1“ M-F
- 2 kulový ventil 1“
- 3 oběhové čerpadlo s připojením 1“ ½ (219660)
- 4 zpětný ventil 1“ (261910)
- 5 3-cestný elektroventil 1“ M-F (143330)
- 6 měděné trubky
- 7 30 deskový výměník pro výměnu s okruhem plynového kotle (216620)
- 8 20 deskový výměník pro ohřev TUV (205270)
- 9 termostatický ventil ¾“ (72940)
- 10 pojistný ventil 1,5 bar ¾“ (143260)
- 11 průtokový snímač (220830)
- 12 objímka pro teploměr ½“ + sondu (175960)
- 13 elektronický regulátor (220780)
- 14 automatický odvzdušňovací ventil 3/8“ (284150)
- 15 manuální odvzdušňovací ventil ¼“ (284170)
- 16 manometr (269590)

- A vstup do systému ¾“  
B zpátečka ze systému ¾“  
C zpátečka do krbu ¾“  
D výstup z krbu 1“  
E studená voda užitková ½“  
F TUV ½“  
G odvod z termostatického ventilu



## Elektrické zapojení:



Fusibile = pojistka  
 Visualizzazione = zobrazení  
 Regolazione valvola 20-80°C = regulační ventil 20-80°C  
 Circolatore attivo = čerpadlo v činnosti  
 Allarme sovratemperatura = alarm překročení teploty  
 Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil  
 Regolazione circolatore 20-80°C = regulační čerpadlo 20-80°C  
 Attivazione / disattivazione allarme acustico = zapnutí / vypnutí akustického alarmu  
 Alimentazione 230Vac = napájení 230Vac  
 Sonda (inserire nell'apposito pozzetto) = sonda (vložit do příslušného otvoru)  
 Circolatore = oběhové čerpadlo  
 Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

## MOŽNOSTI PŘEPÍNÁNÍ:

Přepínač	<b>OFF</b>	vše vypnuto
Přepínač	<b>MAN</b>	nucený chod čerpadla ventil nastavený
Přepínač	<b>AUTO</b>	čerpadlo nastavené ventil nastavený
Přepínač	<b>alarm</b>	v poloze OFF akustická signalizace vyřazená



**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

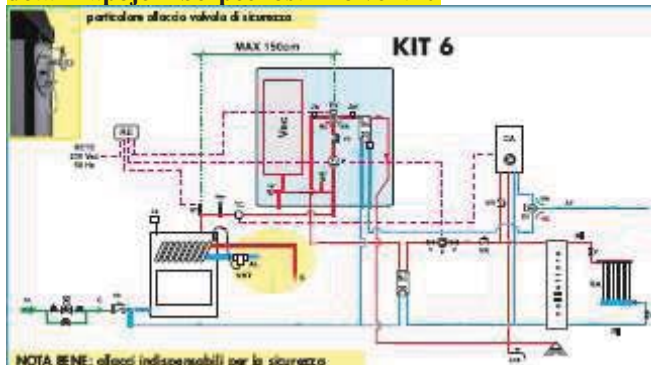
# INSTALACE S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDOBOU

Schéma zapojení teplovodního krbu s ohřevem TUV

s použitím KIT

6

detail zapojení bezpečnostního ventilu



Poznámka: Zapojení nutné pro bezpečnost

LEGENDA:

ACS:	TUV	MI:	vstup do systému
AF:	studená voda	P:	oběhové čerpadlo
AL:	přívod z vodovodní sítě	RA:	radiátory
C:	napouštění / doplňování	RE:	elektronický regulátor
EV:	3-cestný elektroventil	RI:	zpátečka ze systému
NA:	běžně otevřené	S:	vypouštění
NC:	běžně zavřené	SC:	deskový výměník
F:	průtokový snímač	ST:	sonda snímání teploty
GR:	napouštěcí jednotka	V:	kulový ventil
Ja:	automatický odvzdušňovací ventil	VEc:	uzavřená expanzní nádoba
Jm:	manuální odvzdušňovací ventil	VR:	zpětný ventil
MAN:	manometr	VSP:	pojistný ventil pro přetlak
		VST:	termostatický ventil

RE rete = síť

Collettore = kolektor

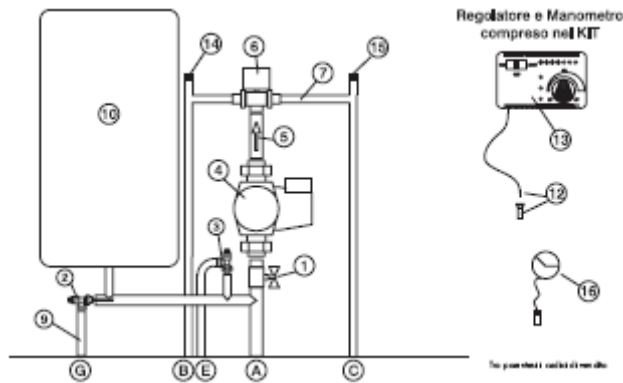
**KIT 6 je určený pro montáž teplovodních krbů a je složený ze všech komponentů potřebných pro správnou instalaci zařízení.**

**Poznámka:**

**Součásti KITu musí být vhodně chráněné před tepelným sáláním z krbu, pokud možno izolačními výplněmi.**

## Součásti KIT 6

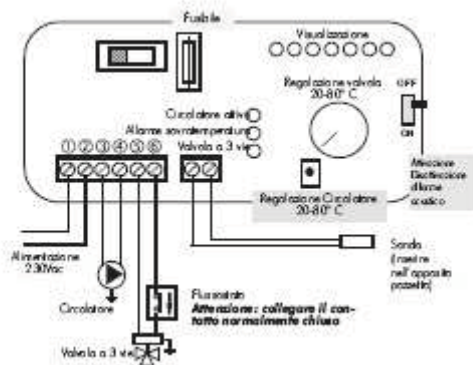
## Regulátor a manometr součásti KITu



- 1 mosazný kolektor 1“ M-F
- 2 kulový ventil 1“
- 3 oběhové čerpadlo s připojením 1“ ½ (219660)
- 4 zpětný ventil 1“ (261910)
- 5 3-cestný elektroventil 1“ M-F (143330)
- 6 měděné trubky
- 7 30 deskový výměník pro výměnu s okruhem plynového kotle (216620)
- 8 20 deskový výměník pro ohřev TUV (205270)
- 9 termostatický ventil ¾“ (72940)
- 10 pojistný ventil 1,5 bar ¾“ (143260)
- 11 průtokový snímač (220830)
- 12 objímka pro teploměr ½“ + sondu (175960)
- 13 elektronický regulátor (220780)
- 14 automatický odvzdušňovací ventil 3/8“ (284150)
- 15 manuální odvzdušňovací ventil ¼“ (284170)
- 16 manometr (269590)

- A vstup do systému ¾“  
 B zpátečka ze systému ¾“  
 C zpátečka do krbu ¾“  
 D výstup z krbu 1“  
 E studená voda užitková ½“  
 F TUV ½“  
 G odvod z termostatického ventilu

## Elektrické zapojení:



Fusibile = pojistka

Visualizzazione = zobrazení

Regolazione valvola 20-80°C = regulační ventil 20-80°C

Circolatore attivo = čerpadlo v činnosti

Alarme sovratemperatura = alarm překročení teploty

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

Regolazione circolatore 20-80°C = regulační čerpadlo 20-80°C

Attivazione / disattivazione allarme acustico = zapnutí / vypnutí akustického alarmu

Alimentazione 230Vac = napájení 230Vac

Sonda (inserire nell'apposito pozzetto) = sonda (vložit do příslušného otvoru)

Circolatore = oběhové čerpadlo

Flussostato = průtokový spínač

**Attenzione: collegare il contatto normalmente chiuso. = Pozor: připojit kontakt, standardně uzavřený**

Valvola a 3 vie = 3-cestný ventil

## MOŽNOSTI PŘEPÍNÁNÍ:

Přepínač	<b>OFF</b>	vše vypnuto
Přepínač	<b>MAN</b>	nucený chod čerpadla ventil nastavený
Přepínač	<b>AUTO</b>	čerpadlo nastavené ventil nastavený
Přepínač	<b>alarm</b>	v poloze OFF akustická signalizace vyřazená



**PRO SPRÁVNÝ CHOD JE NUTNÉ ZAPOJIT DO KŘÍŽE POTRUBÍ PRO VSTUP A VÝSTUP ZE SYSTÉMU**

---

# ELEKTRONICKÝ REGULÁTOR

---

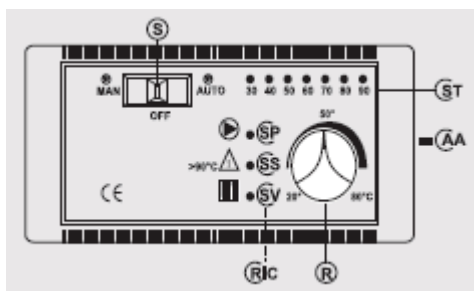
## Elektronický regulátor

### **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ PRO INSTALACI**

Zapojení, uvedení do chodu a ověření správného chodu musí provést kvalifikovaný pracovník, oprávněný pro vykonávání těchto prací podle platných předpisů a norem, především: STN 33 2180 a v plném souladu s tímto návodem.

**Pro bezpečnost osob je nutné dodržování norem týkajících se uzemnění.**

Na přívodní elektrické napájení zařízení a celý elektrický okruh teplovodního krbu je nutno namontovat jistič; je nutno uzemnit čerpadlo, ventil a kovové části krbu.



### **LEGENDA:**

- AA** vypínač pro akustický alarm
- R** regulace otvírání 3-cestného ventilu (souprava KIT 1-3 -5 -6)
- R** regulace chodu čerpadel (souprava KIT2)
- RIC** vnitřní regulace čerpadla
- S** přepínač MAN – OFF – AUTO
- SP** kontrolka čerpadla
- SS** kontrolka překročení teploty
- ST** teplotní stupnice
- SV** kontrolka 3-cestného ventilu (souprava KIT 1-3 -5 -6)
- SV** kontrolka regulace čerpadel (souprava KIT2)

Obr. M

<b>Technické údaje</b>		
napájení (+15% -10%)	Vac	230
Stupeň krytí	IP	40
Min./max. teplota prostředí	°C	0-50
Délka sondy	m	1,2
Teploměr	°C	30-90
Příkon čerpadel (max.)	W	400
Příkon 3-cestného ventilu (max.)	W	250
Rychlopojistka	mA	315

Kontrolní **elektronický regulátor** umožňuje monitorovat podmínky během činnosti krbu a je vybavený:

- přepínač MAN – OFF – AUTO (**S**)
- teplotní stupnice (**ST**)
- akustický alarm (**AA**)
- regulace otvírání 3-cestného ventilu (**R**) (souprava KIT 1 -3)
- regulace chodu čerpadel (**R**) (souprava KIT2)
- vnitřní regulace čerpadla (**RIC**)
- kontrolka 3-cestného ventilu (**SV**) (souprava KIT 1 - 3)
- kontrolka regulace čerpadel (**SV**) (souprava KIT2)
- kontrolka překročení teploty (**SS**)
- kontrolka čerpadla (**SP**)

## Činnost zařízení

### Kontrolní prvek

- teploměr

### Ochranné prvky

#### (systém akustického alarmu)

- akustický alarm (**AA**)
- kontrolka překročení teploty (**SS**)

Tento systém zasáhne tehdy, když teplota vody překročí hodnotu 90°C a upozorní uživatele, že je nutno přerušit přikládání paliva.

Funkci akustického alarmu je možno vyřadit z činnosti pomocí vypínače (**AA**); nadále však zůstává aktivní funkce hlášení alarmu pomocí kontrolky pro překročení teploty (**SS**).

Pro návrat do původního stavu je po poklesu teploty vody v krbu nutno znovu alarm zapnout (**AA**).

### Napájecí prvky

#### (systém cirkulace)

- přepínač MAN – OFF – AUTO (**S**)
- kontrolka čerpadla (**SP**)

Při manuální funkci je čerpadlo stále v chodu, při funkci OFF je čerpadlo vypnuté; při funkci AUTO se při nastavené teplotě čerpadlo systému spustí pomocí vnitřní regulace (**RIC**) od 20 do 80°C (ovládání je nastavené na 20°C)

### **Funkční prvky (systém regulace)**

- regulace otvírání 3-cestného ventilu (**R**)
- kontrolka 3-cestného ventilu (**SV**)

Jakmile teplota vody dosáhne regulátorem nastavenou teplotu, 3-cestný ventil přesměruje tok vody do radiátorů a kontrolka chodu (SV) se rozsvítí.

Jakmile teplota vody klesne pod nastavenou hodnotu, systém regulace otevře elektrický obvod a 3-cestný ventil přesměruje vodu přímo do krbu.

### **Upozornění:**

**Během chodu kontrolujte, zda svítí kontrolky (SV) a (SP).**

### **Umístění**

Elektronický regulátor musí být nainstalovaný v blízkosti krbu.

Sonda pro funkční, ochranné a kontrolní prvky musí být umístěna přímo na krbu anebo maximálně ve vstupním potrubí do systému ve vzdálenosti do 5 cm od krbu a vždy před jakýmkoli uzavíracím nebo přerušovacím prvkem.

Sonda musí být ponořená v otvoru.

### **Instalace**

Správná instalace elektronického regulátoru se provede následovně: povolte upevňovací šroub a sejměte kryt, umístěte regulátor na stěnu a připevněte jej pomocí dodaných hmoždinek; zapojte zařízení podle schématu, věnujte maximální pozornost propojením, natáhněte kabel do lišt, které vyhovují platným normám, upevněte kryt a dotáhněte šrouby.

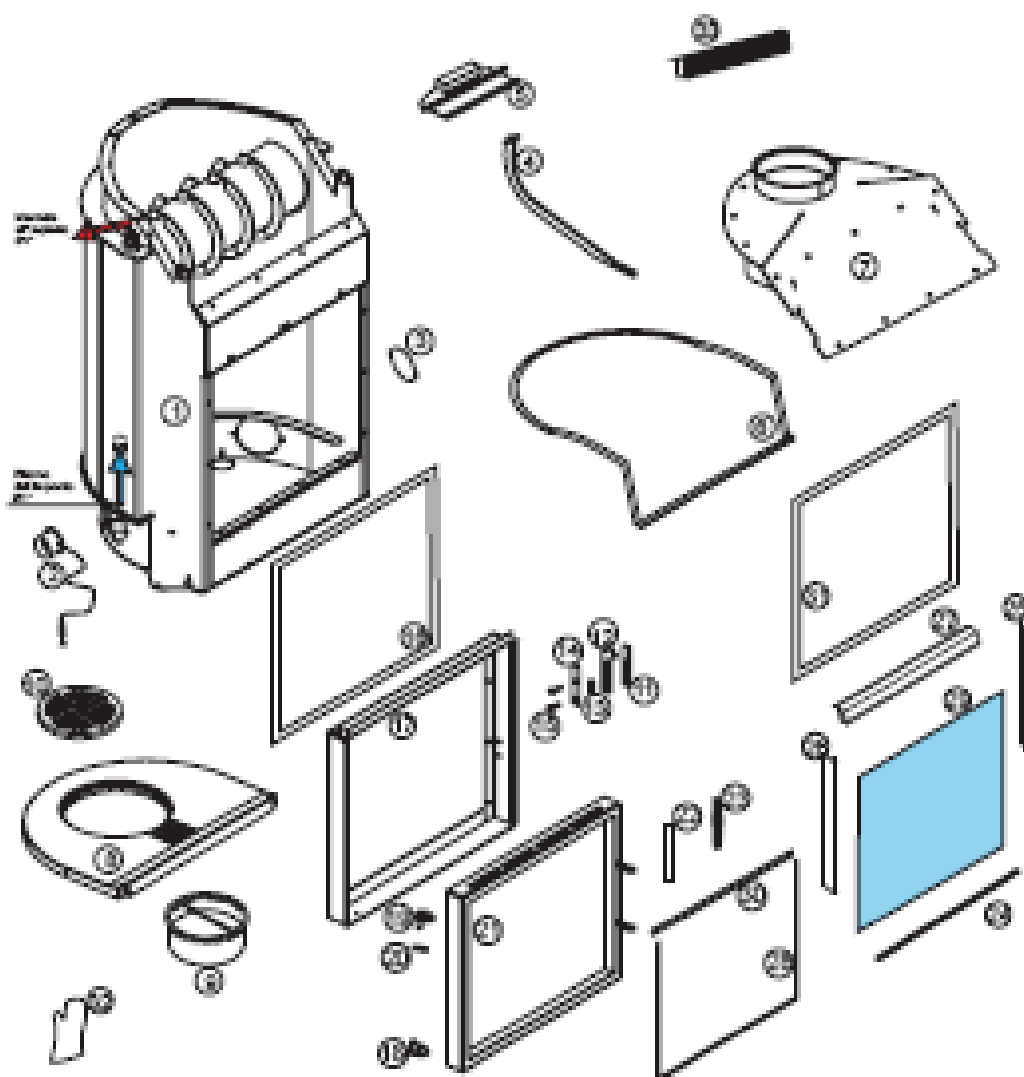
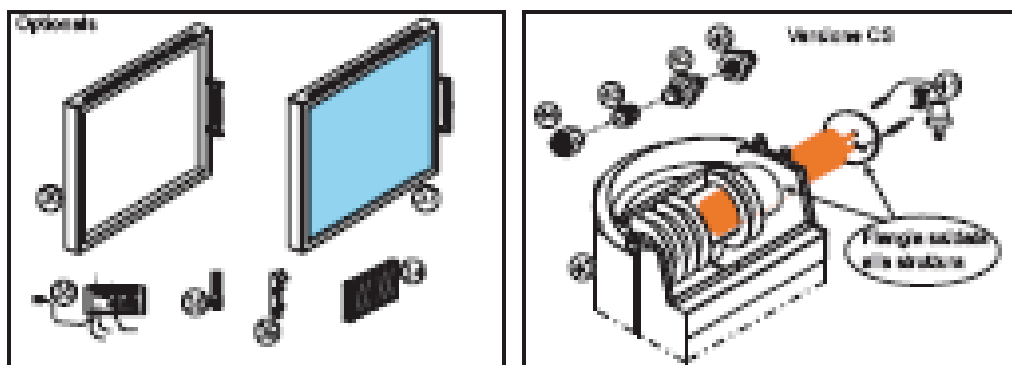
**Všechny tyto úkony je nutno uskutečnit při odpojení přívodu elektrického napětí a s přepínačem (S) AUTO – OFF – MAN v poloze OFF.**

Pro 3-cestný ventil použijte hnědý vodič (fáze) a modrý vodič (nulový vodič) a připojte je v tomto pořadí ke svorce 5 a 6 regulátoru.

Žlutozelený vodič použijte pro uzemnění.

Pro správné zapojení regulátoru k systému postupujte podle **montážního návodu dodaného v balení společně s výrobkem.**

# ZOBRAZENÍ DÍLŮ



Versione CS = Verze CS

Flangia saldata alla struttura = příruba přivařená ke konstrukci



# KÓDY DÍLŮ

Č.	Popis	IDRO 30	IDRO 30 CS	Počet ks
1	Těleso krbu			
2	Mechanismus pro nasávání venkovního vzduchu d.98			
3	Příruba zavírání			
4	Táhlo kouřové klapky			
5	Kouřová klapka			
6	Těsnění mezi krbem a krytem d.6			
7	Kryt d.16 cm			
8	Litínové topeniště			
9	Popelník			
10	Rošt			
11	Horní zavírací deska dvířek			
12	Zavírací deska dvířek			
13	Zavírací pružina			
14	Spodní zavírací deska dvířek			
15	Šrouby pro zavírací desku M5x21			
16	Těsnění mezi rámem a konstrukcí d.6			
17	Přední rám			
18	Spodní deska pantu dvířek			
19	Horní deska pantu dvířek			
20	Pružina blokování dvířek			
21	Rám dvířek			
22	Čep kličky			
23	Pružina kličky			
24	Zasklívací spodní lišta			
25	Zasklívací lišta, pravá			
26	Zasklívací lišta, levá			
27	Deflektor vzduchu pro oplach skla			
28	Těsnění 16x1			
29	Sklo 500,5x406x4			
30	Těsnění 8x1			
31	Těsnění D14 artica			
32	Rukavice			
33	Mřížka pro vnitřní vzduch na kouřovém krytu			
34	Mřížka pro nasávání venkovního vzduchu			
35	Elektronický regulátor			
36	Dvířka komplet bez skla			
37	Dvířka komplet se sklem			
38	Nastavitelné nožičky			
39	Zavěšení dvířek			
40*	Struktura krbu se spirálou			
41*	Termostatický vypouštěcí ventil s objímkou			

42*	Matičky M3/8 – M1/2“			
43*	Hlavice d.12			
44*	Matice 3/8“			
45*	Redukce z F1/2“ na M3/4“, mosaz			

\* jen pro verzi se spirálou (instalace s uzavřenou expanzní nádobou)

---

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

---

## ELEKTRICKÝ REGULÁTOR

Umožňuje monitorovat provozní podmínky. Zahrnuje tyto součásti:

- přepínač MAN – OFF – AUTO
- teplotní stupnice
- akustický alarm
- regulace otvírání 3-cestného ventilu
- vnitřní regulace čerpadla
- kontrolka čerpadla
- kontrolka 3-cestného ventilu
- kontrolka překročení teploty

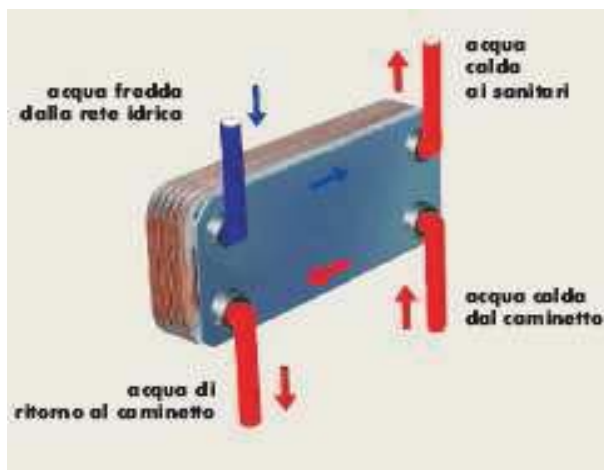


## VÝMĚNÍK PRO TUV

Jedná se o velmi jednoduché a levné zařízení, které podává spolehlivý výkon a umožňuje ohřev TUV v objemu 13-14 l/min.

Je možno je namontovat na přívodní vedení k radiátorům ve vhodné poloze, s ohledem na podmínky daného systému.

Alternativně nabízíme již zabudovaný výměník v instalačních soupravách [KIT 1/3/6](#), které nabízí Edilkamin. Jeho velkou výhodou je, může být demontováno při údržbě anebo snadno vyměněno bez nutnosti zasahovat do krbu.



Acqua fredda dalla rete idrica = studená voda z vodovodní sítě  
 Acqua di ritorno al caminetto = voda vracející se do krbu  
 Acqua calda ai sanitari = TUV  
 Acqua calda dal caminetto = teplá voda z krbu

Elektronický regulátor a deskový výměník jsou součástí souprav KIT (na objednávku).



Souprava ventilů (421600) složená z: automatického odvzdušňovacího ventilu, pojistného ventilu 1,5 bar a termostatického ventilu (90°C)



3-cestný 1“ ventil (143330) regulující tok vody do systému



Elektronický regulátor (220780)



Průtokový snímač (220830)



Oběhové čerpadlo  
UPS 25-50 kód 219660  
UPS 25-60 kód 238270



Výměník 20 deskový pro TUV (262570)  
Výměník 30 deskový pro systém / vytápění (216620)

**EDILKAMIN**